



## *Zebra Technologies 即将收购 Navis*

*这次收购将增强 Zebra 推出资产跟踪和定位解决方案的能力，同时，Zebra 还宣布将 RTLS (即时定位系统) 供应商 proveo 也收归旗下*

**美国伊利诺斯州 Vernon Hills, 2007 年 10 月 15 日讯** — Zebra Technologies Corporation (纳斯达克股票代码: ZBRA) 日前宣布, 同意出资约 1.45 亿美元收购 Navis 控股有限责任公司的所有股票, 并将着手结算后的权益调整。这次收购的 Navis 公司是全球领先的供应链间物流、资产、库存和货流管理解决方案提供商。本次收购将于 2007 年第四季度完成, 并遵循 H-S-R 等待期规定和其他通用交易成交条件。

Navis 总部位于加利福尼亚州的奥克兰市, 主要为海运码头和其他货物管理机构提供合适的解决方案。该公司成立于 1988 年, 是首家提供自动化集装箱码头管理系统的公司。这套管理系统大大提高了货物在码头和多式联运设施之间运转的速度和透明度。Navis 系列产品通过自动和集成式数据输入功能, 实现了货物的实时分析和规划, 大幅提高了公司的生产率和收益率。这些产品集成了多种功能, 可有效简化工作流程, 同时节省日常运营费用、管理费用和日常维护费用。相关服务包括产品定制、安装、知识培训、维护和全球支持。另外, 有越来越多的配送中心开始使用 Navis 码头管理解决方案进行资产跟踪。目前, Navis 在 50 多个国家/地区设立了 450 多个在营最终用户服务点。

与此同时, Zebra 还宣布将于 2007 年第三季度出资 0.163 亿美元现金收购 proveo AG 的所有在外发行股份的股票, 以期在不断发展的实时定位领域进一步增强自己的实力。这次收购源于 2007 年 1 月 Zebra 对 WhereNet Corporation 的收购。WhereNet 是有源射频识别 (RFID) 产品的全球供应商, 而射频识别技术则要以即时定位系统 (RTLS) 为基础。

Zebra 首席执行官 Anders Gustafsson 说: “Navis 为 Zebra 搭建了一个很好的平台, 它让我们能够更有效地提供端到端解决方案, 帮助客户对整个供应链中的资产进行识别、定位和跟踪。这对 WhereNet 和 proveo 的即时定位和 GPS 功能是一次极佳的完善。几家公司的联手, 将推动 Zebra 提供更具价值的运输、配送和物流解决方案。能够将集成的实时的 RFID、RTLS 和 GPS 资产识别技术组合到软件系统, 无疑将助 Zebra 成为更为举足轻重的策略技术供应商。Zebra 将不断为高速发展的行业持续提供更多、更优秀的行业解决方案。”

Navis 首席执行官 John Dillon 说: “与 Zebra Technologies 的合作, 将使 Navis 能够继续以最优质的创新产品和服务回馈客户。同时, 我们得以继续在广泛的海运领域大展拳脚, 并集中精力开创所有战略市场主动权。作为 Zebra 的一部分, Navis 将从 Zebra 雄厚的经济财力、全球影响力以及工程专业技术中受益匪浅。”

Zebra 认为, 2007 年 Navis 将为 Zebra 带来预计 6000 万美元的收入。

### **收购 proveo**

proveo 总部位于德国克赖斯海姆市, 该公司主要为机场地勤人员提供满足即时需求的综合性硬件和软件系统。proveo 解决方案目前部署于机场的地面支持设备 (GSE), 负责对机场内的交通工具进行正确疏导, 不但降低了成本, 而且还提高了资产管理效率、安全质量和环境保护。proveo 系统主要使用 GPS 定位

### **Zebra Technologies Asia Pacific, LLC**

120 Robinson Road » #06-01 Parakou Building » Singapore 068913 T+65 6858 0722 F+65 6885 0838 [www.zebra.com](http://www.zebra.com)





及 GPRS 和 Wi-Fi 通信技术，为公司节省了大量投资和运营成本。目前，法兰克福、慕尼黑、伦敦、新加坡和迪拜等机场都相继采用了 proveo 即时系统。

Zebra 企业发展部高级副总裁 Phil Gerskovich 说：“proveo 高度完善的产品、技术和市场无疑会让 Zebra 的即时定位业务大放异彩。全球有超过 305 家的大、中型机场部署了自动识别技术，约 200,000 机动车辆都在它的控制中，这不但提高了 GSE 的管理效率，同时还提供了大量的长期发展机遇。”

Gerskovich 先生补充到：“proveo 现在可以使用 Zebra 广泛的技术组合对自身的解决方案进行加强，进而为客户提供更有价值的服务。同时，Zebra 也可以将 proveo 的产品平台（例如 ISO 24730 有源 RFID/RTLS 技术）借为己用，提供功能更为丰富的全新解决方案，帮助制造和物流领域的企业更好地对移动资产（例如叉式升降机）进行定位和跟踪。”

## 前瞻性声明

本新闻中包括根据《1995 年私人证券诉讼改革法》（Private Securities Litigation Reform Act, 1995）的相关规定作出的前瞻性声明，包括但不限于上述有关 Navis 销售额预测的声明。实际结果可能与公司制定前瞻性声明的明示或暗示内容存在出入。这些声明只代表在做出这些声明之日前所进行的估测。Zebra 可能会更新前瞻性声明，但即使本公司的估测发生变化，本公司亦明确拒绝承担任何责任。

这些前瞻性声明是根据当前的期望值、预测和假设而做出的，它们会受到 Zebra 所处行业固有的风险及不确定性的影响，也会受到市场条件、一般国内和国际经济条件以及其他因素的影响。这些因素包括北美及其他地区的市场条件、Zebra 的打印机和软件产品的市场接受程度、竞争对手的产品的市场接受程度以及技术变革所造成的潜在影响。其他因素包括关于电气和电子设备的美国及其他国家的法规，例如欧盟关于此类产品回收、重复利用、处理及处置的指令，以及关于减少或消除此类产品中某些特定材料的指令。如果 Zebra 未能遵守这些法规，Zebra 就可能遭受罚款，无法在某个国家销售产品，或者增加产品供应成本。公司控制生产及运营成本的能力将会影响公司的利润及盈利能力。由于这是一笔巨大投资，利率及金融市场条件也会对最终结果产生影响。此外，由于我们的很大一部分产品在国际市场上销售，因此汇率也会对财务结果产生影响。Zebra 所涉及的诉讼结果，尤其是与侵犯第三方知识产权相关的诉讼或索赔，是另一个需要考虑的因素。这些因素同样适用于 Navis 和 proveo 的业务。另外，收购 Navis 和 proveo 后，将这两家公司的业务及运营在与 Zebra 相整合也存在一定风险。这些因素和其他因素都可能对 Zebra 的收入、总利润以及运营状况造成负面影响，并可能消减我们的财务成果。在本新闻稿及引用文件中使用“预计”、“相信”、“估计”以及“期望”等词语或类似表达时，如果它们涉及本公司或本公司的管理层，则旨在表明此类前瞻性声明，但并非是表明此类声明的唯一方式。对可能影响公司未来运营及结果的风险、不确定性和其他因素的描述可以在 Zebra 提交给证券交易委员会的文件中找到。特殊情况下，读者可查阅截至日期到 2006 年 12 月 31 日的 Zebra Form 10-K 年度报表，以及截至日期到 2007 年 6 月 30 日的 Zebra Form 10-Q 季度报表中的“风险因素”部分。

Zebra Technologies Corporation 提供按需专业数字打印方案和自动识别解决方案，能够帮助企业对资产、交易和人员进行识别、定位和跟踪。Zebra 的产品畅销 100 多个国家/地区，90% 以上的财富 500 强企业使用富于创新、性能可靠的 Zebra 打印机、耗材、RFID 产品和软件，不但提高了效率，改善了质量，降低了成本，同时提供了更优质的客户服务。有关 Zebra 和 Zebra 品牌产品的信息，请访问 <http://www.zebra.com>。

## Zebra Technologies Asia Pacific, LLC

120 Robinson Road » #06-01 Parakou Building » Singapore 068913 T+65 6858 0722 F+65 6885 0838 [www.zebra.com](http://www.zebra.com)



Co. Reg. number F06317K